

Preios de suscripción

En esta Capital, resto de la Provincia y Península española, un mes. 1'50 Ptas
En el extranjero, un semestre. 12'00
Número suelto, 10 céntimos
Número atrasado, 15
Anuncios, comunicados y remitidos á precios convencionales.
Toda la correspondencia administrativa debe dirigirse al señor Administrador de LA OPINIÓN.

LA OPINIÓN

DECANO DE LA PRENSA DE CANARIAS

Preios de suscripción

En la Administración de este Diario y en la imprenta del mismo, San Francisco, 32.
Dirjase toda la correspondencia literaria al Director á la Redacción de LA OPINIÓN, San Francisco, 32, accesoria.
Teléfono núm. 11
EDICIONES COMPLETAS para todos los correos

DIRECTOR
POLICARPO NIEBLA

Santa Cruz de Tenerife, Viernes 30 de Agosto de 1912

ADMINISTRADOR
F. MOLOWNY REAL

El pleito canario y Salvador Canals

Comentarios y afirmaciones

Hemos dicho y sostenido, frente á la campaña insidiosa de los conservadores después de lo que ellos llaman su reorganización, que la labor de «Unión Patriótica», tanto política como social, pues con ambos aspectos se fundó y actuó, ha sido, en primer término, la salvación de Tenerife y Canarias, agitados por el caciquismo leonino que pretendió, como final de su obra detentadora, separar la región canaria en dos grupos minúsculos y risibles.

La actuación política de los conservadores, unidos y mancomunados con los leoninos de Las Palmas, prepararon á Tenerife para el triunfo en que soñara el Sr. León y Castillo.

El desenvolvimiento de esa política y los odios que se levantaron contra el partido liberal tinerfeño, en eterna oposición y en eterna protesta, fueron la consecuencia del contubernio que en hora desdichada pactaron todos los elementos que en Tenerife aspiraban á la saciedad de sus egoísmos personales.

Los negocios públicos, entregados á la acción malsana de ese contubernio, sufrieron una paralización deprimente. Y mientras nuestros adversarios hacían progresos visibles y se colocaban en una situación de superioridad, Santa Cruz de Tenerife, objeto de odios seculares, se detenía en su avance y casi moría de inanición, de desesperante quietud.

No tenemos que recordar hechos y sucesos para dos, porque en la memoria de la actual generación aún están redivivos. Y á modificar torpezas ó traiciones, que todo esto hay en la historia reciente de la política tinerfeña, vino la «Unión Patriótica».

El país estaba desamparado. Ni aquí ni en Madrid, disponía de fuerzas resistentes y acometedoras. En Tenerife, á excepción de los elementos liberales, perseguidos y calumniados, todos los demás, que se llamaban honrados y patriotas, estaban á la devoción del Sr. León y Castillo. En Madrid, un hombre irreductible, que fué nuestra bandera y nuestra aspiración, Domínguez Alfonso, á quien irónicamente se le llamó el solitario, sostenía él solo el estandarte tinerfeño.

Y todos esos elementos, ante el desastre que se avecinaba, replugaron sus raídos estandartes y vinieron á cobijarse bajo el que nuestros amigos tremolaban con valerosa decisión. Y de aquí, por consecuencia fatal é imperativa la «Unión Patriótica».

La orfandad de Tenerife fué absoluta. Ni políticos ni periodistas madrileños, unos por la fuerza que Tenerife daba á León y Castillo y otros por ignorancia del problema que se ventilaba ó por el dinero que se les ofrecía y daba, apoyaban y defendían las ambiciones divisionistas.

Pero resurge Tenerife á la voz de «Unión Patriótica», derrota electoralmente á un Gobernador de iniquidad inolvidable, conquista á la prensa madrileña con la elección de Vicenti, deja oír sus nobles aspiraciones ante los poderes públicos y hace cambiar, en poco tiempo, la faz amarga de los acontecimientos.

Y tras los insultos con que nos obsequió en «La Correspondencia de España» un apasionado hijo de Tenerife, tras los telegramas tendenciosos que acogió y publicó «La Epoca» y tras los ataques de casi todos los periódicos monárquicos de Madrid, la justicia de nuestra causa, la voluntad general del archipiélago, que se debatían sin esperanzas contra el mayestático cacique, vencieron en las Cortes de la Nación y cristalizaron en una Ley que responde á todas nuestras peticiones y á todos nuestros anhelos.

Y eso que todos los antecedentes de la cuestión eran funestos para nosotros. Porque el señor Maura, principalmente, con sus disposiciones y sus acuerdos en Cortes, antecedentes en los cuales no quiere hacer hincapié el periódico de los conservadores reorganizados, prejuzgó la solución del litigio.

Ahora mismo, un conservador eminente, Don Salvador Canals, en la revista «Nuestro Tiempo», del mes de Julio, reconoce esencialmente el buen camino que Tenerife emprendió en estos últimos tiempos.

Y aunque sus apreciaciones formularias no corresponden, en absoluto, á la realidad de los hechos, bien se vé, por lo que dice, que él estima, fundamentalmente, como aciertos indiscutibles, las orientaciones políticas de nuestra benéfica «Unión Patriótica».

Hé aquí algunos de los párrafos más sobresalientes de lo escrito por Canals en «Nuestro Tiempo».

«Cierta es que él—el señor Canales—lo planteó á las Cortes—el problema divisionista—con una orientación radicalmente contradictoria de aquella que en el Congreso ha prevalecido; pero, ¿qué culpa tiene él de que pese más ahora la influencia que se ha impuesto que la que en su día se impuso en el proyecto de Ley? Este, y el dictamen que sobre él recayó, hiciéronse bajo la constelación León y Castillo: íbase á la división en dos de la provincia de Canarias. El proyecto que al Senado se remite y que como Ley se ha promulgado, está hecho bajo la constelación de los republicanos y del trust... «No se ha hecho más que ceder alterhativamente á uno ú otro caciquismo; ayer al de León y Castillo durante muchos años pujante en Gran Canaria, ahora al de los republicanos, que en Tenerife se desenvuelven con pujanza y que en Madrid han dispuesto de la fuerza, entre los gremios políticos decisiva, de «El Liberal».

«Después de todo, yo estoy hace tiempo convencido de que el principal factor en el envenenamiento de las rivalidades entre Santa Cruz y Las Palmas no ha sido otro que el caciquismo de León y Castillo, no solamente porque ha tenido en Madrid influencia bastante para engrandecer, tanto como del Estado dependiera, á Las Palmas, sino también porque constituyó y ha mantenido siempre dentro de la Gran Canaria (de Canarias, debió de haber dicho Salvador Canals) un fulanismo localista, por igual extraño á todas las disciplinas y organizaciones políticas nacionales, por efecto de lo cual no ha habido en

momento alguno de la historia contemporánea quien se cuidara de hermanar á las dos islas, sino que, por el contrario, ha habido los más poderosos estímulos para separarlas más y más entre sí».

«Cuando las elecciones de 1910, los unos y los otros se buscaron buenas alabas. G. Canaria (León y Castillo) eligió al Conde de Romanones, y Tenerife eligió á Don Eduardo Cobián. Cada isla tenía por padrino á un personaje de la situación. No comprendió el ministro de Hacienda que había en Tenerife una obra monárquica que realizar, y abandonó el campo, y los republicanos lo tomaron por su cuenta, y se les consintió ello de tal modo, que ni liberales ni conservadores, á todos vá la censura, creyeron del caso impedir que por el artículo 29, sin lucha, fuese proclamado diputado el director de «El Liberal». [A esta influencia, exclusivamente á esta influencia, se debe el triunfo de la unidad provincial! ¡Ah! Yo bien sé que parecerá impolítico que yo lo reconozca. ¿Qué he de hacer, si es verdad, y cada día me siento más inclinado que á «hacer política», á hacer la crítica de la historia que vamos tejiendo?»

Es que Tenerife, señor Canals, ante los rudos golpes que había recibido del Sr. Maura y ante el poco interés que los principales monárquicos españoles mostraron por su justa causa—ahí está nuestro ex-alcalde D. Juan Martí para comprobarlo y afirmarlo—no podía ni debía seguir otra conducta que la que observó y siguió en las elecciones generales y en la parcial, por renuncia del Sr. Cobián.

Como monárquicos lo sentimos, pero como hijos de Tenerife lo aplaudimos, porque esa conducta nuestra fué la conveniente y patriótica.

El señor Maura, no satisfecho, con dividir la Comisión provincial, cuando fué poder, recomendó, en la oposición, á un candidato que en «La Correspondencia de España» nos había insultado y vilipendiado, llamándonos separatistas. Y toda la prensa madrileña, antes de la elección del señor Vicenti, nos era formidablemente hostil.

No fué, pues, nuestra la culpa, si el porvenir de Tenerife y Canarias lo pusimos en manos de un ilustre hijo del país, monárquico de toda su vida, y en toda su vida de monárquico perseguido, y en las de elementos contrarios al régimen, pero afectos á nuestra legítima causa.

Pero esa intervención de Sol y Ortega y de Vicenti, en la vida pública de Tenerife, se ha reducido, noble y lealmente, á defendernos de León y Castillo, sin que jamás hayan intervenido en las luchas locales, ni menos en dar mayor fuerza á sus correligionarios de Tenerife.

Y es que Sol y Ortega y Vicenti, aparte sus ideales políticos, son dos personas decentes, que tienen por deber de conciencia el reconocimiento tácito de su verdadera personalidad dentro de los campos políticos en que nosotros, los tinerfeños, nos debatimos. Y ellos saben, y ellos, por saberlo, han permanecido en un terreno enteramente neutral, que su elección no fué ni republicana, ni monárquica, sino puramente tinerfeña.

Y dicho todo esto, y sin decir

algo más que llamamos por exceso de cuartillas escritas, recomendamos á los buenos conservadores, á aquellos que al amparo de los liberales pudieron escapar de las tropelías del pacto, se fijen detenidamente en la esencia de lo escrito por Don Salvador Canals, y que aquí hemos reproducido.

Por Radiografía

(De nuestro redactor-corresponsal)

Las huelgas. Consejo de ministros. Un aviador.

Madrid 29—5.

(Recibido con retraso).
Hablando el jefe del Gobierno, señor Canalejas, con los periodistas, mostróse optimista en el asunto de las huelgas, creyendo que estas terminarán pronto en toda España.

Agregó el presidente del Consejo, que él y el Gobierno saben perfectamente que las huelgas están agitadas por los elementos revolucionarios, pero el poder público vive prevenido.

El lunes de la próxima semana se celebrará un Consejo de ministros, presidido por el señor Canalejas.

—Dicen de París que en aquella capital ha perecido carbonizado el conocido aviador Chaudehier.

Romanones hace declaraciones políticas.

Madrid 29—5'45.

(Recibido con retraso).
Los periódicos de esta Corte, principalmente los conservadores y jaimistas, comentan vivamente las declaraciones políticas que hizo ayer ante los periodistas, el presidente del Congreso, señor conde de Romanones.

El primate liberal dijo que las conjuras políticas contra el señor Canalejas, de las que tanto se habla, fracasarán en las Cortes.

Añadió que el siete de Octubre quedarán aprobados los presupuestos generales y que en Enero del año entrante se planteará la crisis del actual Gabinete, pero que en el poder seguirán los liberales.

Una desgracia.

Madrid 30—4'15.
Telegramas de Barcelona dicen que en una de las calles de aquella capital se volcó el coche del propietario señor Llosas, resultando tres personas muertas.

S. M. la Reina. Fiesta liberal. Los ingenieros industriales.

Madrid 30—4'35.
A Bilbao ha llegado S. M. la reina doña Victoria.

La augusta dama fué objeto de continuas y calurosas ovaciones.

—Los elementos liberales de San Sebastián han festejado con un banquete al ministro de Estado, Sr. García Prieto.

Pronunciáronse elocuentes brindis, siendo aclamado el Sr. García Prieto.

—Entre los ingenieros industriales y sus alumnos se nota una gran agitación, después de las disposiciones dictadas por el ministro de Trucción Pública, Sr. Alba.

Aquellos se proponen recurrir al Tribunal contencioso-administrativo.

Se alquila la casa de la calle de la Noria alta núm. 41. Informarán en la calle de Viera y Clavijo núm. 14.

DESDE GÜIMAR

Programa de las fiestas que en honor de Nuestra Señora del Socorro se celebrarán en esta villa los días 7 y 8 del próximo Septiembre.

DÍA 7

Darán comienzo los festejos con una alegre diana que á las 4 de la mañana de dicho día ejecutará la banda de música de la localidad, recorriendo las principales calles de la población.

Pocos momentos después ya se halla la plaza de San Pedro completamente invadida de gente, que espera ansiosa la salida de la imagen, la que en alegre romería y acompañada de una banda de música, clero y la típica danza, es conducida á su ermita en las playas del Socorro, previamente engalanada y donde multitud de personas esperan la llegada de dicha romería.

Desde este instante el aspecto de estas playas es deslumbrador, pues las animadas parrandas donde sobresale el bello sexo, esparcidas por aquellos contornos, los imprescindibles ventorrillos y sus animados bailes, presentan un hermoso cuadro.

A las 3 de la tarde de este día tendrá lugar una gran lucha donde tomarán parte afamados luchadores.

Terminado el anterior número se efectuará el simulacro de la aparición de Nuestra Señora del Socorro, en el mismo sitio donde fué hallada por los guanches, según tradición.

A las 9 de la noche, procesión de la sagrada imagen por las playas y plaza del Socorro, en cuyo recorrido se quemarán vistosos fuegos artificiales, terminando los festejos de este día con una verbena que se prolonga hasta las primeras horas de la madrugada.

DÍA 8

A las 10 de la mañana, solemne función religiosa, cantándose por varios aficionados y ejecutada por el sexteto que dirige el maestro Castillo, la misa de Bordesse ocupando la sagrada cátedra el elocuente orador don Tomás Hernández Espinosa. A la terminación de esta función saldrá de nuevo procesionalmente la referida imagen por estas playas acompañada por el inmenso gentío que concurre á gozar los festejos del día.

Por la tarde, regreso de la Virgen á la Parroquia. En la «Asomada» numerosa concurrencia de este pueblo y limítrofes se hallan esperando la llegada de la romería, alegrando el referido lugar y luego toda la procesión con el divertido y simpático juego de los pares y nones.

Una vez la virgen en la Parroquia volverá á predicar el mencionado orador Sr. Hernández Espinosa.

Por último, y para remate de estos festejos se efectuará un baile en la sociedad «Euterpe», que promete estar muy animado.

La Comisión.

Notas políticas

«La Región», de hoy, por no perder la costumbre, escribe una serie de tonterías y de falsedades en un artículo suyo que titula «Las aguas de Las Palmas».

Entre esas falsedades las hay del bulto y desaprensión siguientes:

«Por eso, precisamente, el señor Ascanio y Nieves, se ha opuesto en estas dos últimas sesiones á que continúe sobre la mesa el no menos famoso expediente de Puntallana.

Falso de toda falsedad, por que el jefe de los conservadores reorganizados, en esas dos sesiones últimas apoyó á los señores Díaz Curbelo y Sotomayor, cuando uno y otro pidieron que quedara sobre la mesa, para estudio, el escandaloso expediente de Punta Llana. Y como esta, son todas las cosas que «La Región» escribe á diario.

Antes de ayer, según nos dicen de La Laguna, estuvieron de gira en el monte de las Mercedes, D. Pedro María Pinto y su famosa «troupe», conocida en aquella ciudad por el florido apodo de los «claveles». En esta fiesta actuó de «mantenedor» el señor Pinto, versando la mayor parte de su discurso sobre otra nueva retirada de la política. Todavía D. Pedro conserva sus habilidades y hace un papel de... cuando le conviene; siempre trabajando para conseguir el canuto, y al fin lo logrará,

por que es hombre que cuando se em- peña en una cosa seguramente la consigue por sus condiciones personales y por los «buenos elementos» que le rodean.

Cortamos del órgano mayor del leonismo «Diario de Las Palmas»: «Dice un colega de Santa Cruz: «En el Gobierno civil se nos facilitó hoy copia del siguiente telegrama: «Presidente Consejo ministros á Gobernador civil Canarias.— Tenerife. Madrid, 24—0'15.—Agradezco á los liberales de Tenerife la nueva prueba de amistad y confianza que me han dispensado.»

«Qué nueva comedia de los tinerfeños será esa en visperas de reglamente los Cabildos?»

«¡Vamos! Que de acuerdo «Diario de Las Palmas» y «La Región», en Tenerife, no puede haber partido liberal, ni menos que éste tenga por jefe al señor Canalejas.

Otra cosa fuera si el señor Canalejas, en lugar de reconocer á los verdaderos liberales tinerfeños, como tal partido, lo hubiera hecho con los elementos mormónicos-betancoristas.

Y entonces sí que estarían contentos «La Región» y «Diario de Las Palmas».

Vuelco de un auto

Santa Cruz Palma, 25 Agosto. Hacia las once de la mañana de ayer, un automóvil de la empresa «La Veloz Palmera», que se dirigía de esta ciudad á la de Los Llanos, con pasaje, volcó en el kilómetro octavo de la carretera, al dar una vuelta, frente á la casa conocida por de Moas.

El accidente fue debido á la rotura de las dos ruedas izquierdas, efecto de la mucha velocidad que llevaba en aquel sitio.

Allí quedó volcado sobre el muro de la carretera.

El empleado Francisco Rodríguez, que iba junto al chauffeur, fué cogido en el vuelco entre el muro de la carretera y el estribo, sufriendo en una pierna una herida contusa con desgarramiento del músculo que le dejó parte del hueso al descubierto.

La señora del chauffeur, que ocupaba también un asiento, sufrió una contusión en el pecho.

DE TOROS

Mañana de 4 á 6 de la tarde, estarán expuestos en los corrales de la plaza los toros de López Plata, para que el público pueda apreciar el excelente estado de gordura y trapío en que se encuentran dichas reses, las cuales se lidiarán el domingo próximo.

El entusiasmo para esta corrida es extraordinario.

De Las Palmas vinieron ayer varios aficionados en el vapor Balmes, y se esperan otros muchos que en vapores especiales vienen á presenciar el arte y arrebos de los valientes espadas Templaito y Rosalito.

Deutsch - Südamerikanische Telegraphengesellschaft A.G.

Compañía de Telégrafos Germano Sud Americana (Compañía del Cable Alemán)

ESTACION DE TENERIFE

Los cables directos Tenerife-Emden y Tenerife-Monrovia - Pernambuco son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia Austral y Oceanía.

La tasa telefónica de esta Compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente: VIA CABLE ALEMÁN cuyas palabras son gratuitas.

En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas y formularios en las oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos en Santa Cruz de Tenerife.

CAMBA EN BERLIN

Los franceses en Alemania

Acaban de llegar á Berlin mil doscientos franceses en una excursión económica organizada por el «Journal d'Alemagne». Ayer han celebrado un banquete en el Jardín Zoológico, donde, por primera vez, se ha comido bien, se ha hablado con elocuencia y se han hecho chistes. Luego, los mil doscientos franceses se han ido en pequeños grupos á sus hoteles y á sus pensiones.

Imposible dar un paso estos días por Berlin sin encontrarse con algunos de los excursionistas franceses. Los franceses son pequeños, pero ostensibles. Hablan constantemente, gesticulan y rien, cosas que no saben hacer los alemanes. Si en un café lleno de estos alemanes enormes hay tres ó cuatro franceses sentados alrededor de una mesa, parece que esos tres ó cuatro

franceses ocupan todo el café El público alemán pasa inadvertido. Toda la atención va hacia la tertulia francesa.

Yo no sé lo que estos mil doscientos franceses dirán de Berlin cuando se encuentren de regreso en Francia. A los que yo he visto les he oído protestar de todo. Encuentran las camas duras y las comidas malas. En una peluquería, un francés se quejaba de que el barbero le jabonase la cara con las manos. Los monumentos les parecen demasiado grandes y poco airosos. La cerveza les hincha. Indudablemente, Alemania le da á esos franceses la idea de un pueblo desmesurado y brutal; pero estos defectos significan una superioridad, y los franceses no dejarán de experimentar cierta tristeza al reconocer que los alemanes son más brutos que ellos.

No sé si habrá actualmente en Francia mil doscientas personas que hayan visitado Alemania. Francia está llena de alemanes. Los alemanes conocen Francia al dedillo, mientras que los franceses sólo tienen de Alemania una idea «chauvinista». En París se rien de los alemanes porque pronuncian mal el francés y porque, en vez de decir que ya lueve—il pleut déja—y que caen gotas de agua—il tombeu de gouttes d'eau,—dicen que llueven gatos y que caen cuchillos; «il pleut de cha des chats» y «il tombeu de couttes d'eau», que suena como «contaux».

Los franceses que están actualmente aquí no cometen en alemán faltas como las que los alemanes cometen en francés. Nadie en Berlin puede reirse de su pronunciación; en primer lugar, porque los alemanes carecen de humor para reirse de nada, y después, porque, para afirmar que los franceses pronuncian mal el alemán, sería necesario que, efectivamente, lo pronunciasen mal, y, lejos de pronunciarlo mal, no lo pronuncian de ninguna manera. Los alemanes hablan mal todas las lenguas, mientras que los franceses sólo hablan el «argot». En cuanto al francés, los que lo hablan verdaderamente bien son los rusos, y en París, cuando se quiere elogiar la pureza del francés de alguien, se dice:

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

—Habla el francés tan bien como un ruso.

Este viaje de mil doscientos franceses á Berlin no dejará de ser útil para Francia, que comenzará á comprender una cosa muy triste: la de que es preciso preocuparse de algo más que de comer bien, de dormir bien y de pasarlo muy bien

gran éxito, garantizado por infinidad de testimonios. SAVIOL para limpiar los envases ácidos ó en malas condiciones, dejándolos en perfecto estado de hacer buen vino.

Para informes R Armas de Miranda, 37, Imeldo Seris. Santa Cruz.

Leemos: «El día 13 del actual el Consejo Supremo de Guerra y Marina levantó la postergación al conocido militar y poeta Salvador Jordán y Doré.

Jordán será comandante antes de las 24 revistas de capitán, en virtud de la ley de 1.º de Marzo de 1909.»

Movimiento marítimo

Día 22 ENTRADA DE VAPORES

267—«San Miguel», noruego, de Canaria para Londres; á Thoresen.

268—«Anna Woermann», alemán, de Hamburgo para Duala; á J. Alhers.

269—«Kumara», inglés, de Wellington para Londres; á Hamilton.

270—«Henrik Isen», noruego, de Amberes para Rosario; á Hamilton.

271—«Wathfield», inglés, de Cardiff para Buenos Aires; á Cory.

272—«Veronese», inglés, de Buenos Aires para Liverpool; á Miller-Wolfson.

273—«Buron Dalmeny», inglés, de Londres para Fremantle; á Elder.

274—«Sancho», español, del Puerto de la Cruz; á Thoresen.

275—Tenerife, español, de Canaria; á Hamilton y compañía.

276—«San Sebastián», español, del Puerto de la Cruz; á Thoresen.

277—«Seagull», español, del Puerto de la Cruz; á Elder.

278—«Ascot», inglés, de Newport para la Plata; á Elder.

279—«Waimate», inglés, de Audcland para Londres; á Hamilton.

280—«Northem», inglés, de Cardiff para Montevideo; á Cory.

281—«Chasna», español, de Garachico; á Hamilton.

282—«Lesreaulse», inglés, de Hull para Rosario; á Cory.

283—«Gomera-Hierro», español, de Valle Gran Rey; á Eugenio Oliva.

284—«Reina Victoria», español, de Canaria para Cádiz; á Brage.

285—«Aurelien Scholl», francés de Burdeos para Dakar; á Hamilton.

286—«Miltiades», inglés, de Sydney para Londres; á Hamilton.

De Obras públicas

La alcaldía de Valverde ha remitido al Gobierno Civil relación de los propietarios cuyas fincas han de ocuparse para las obras de la carretera del puerto de la Estaca á San Salvador.

D. Manuel Cañadas ha interpuesto recurso ante el Sr. Gobernador Civil contra la providencia de la alcaldía de La Laguna, decretando la suspensión de las obras de una galería que está ejecutando en el barranco de la Carnicería y sitio denominado El Drago.

Observatorio meteorológico

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Día 30 de Agosto de 1912.

Temperatura máxima á la sombra. 28'2

Id. mínima 22'4

Id. media 25'3

REGISTRO CIVIL

Día 29 NACIMIENTOS

José Sanabria García

José de Calasanz Perera y Batista.

DEFUNCIONES

Agustina Tuté y Martínez, de Las Palmas, casada, 89 años; Serrano 59

Jesús María Luis Moreno y Montedeoca, de esta, 8 meses, Buenavista.

Clorinda Peña y Delgado, de esta, 20 días; Regla 33

POR RADIOGRAFÍA

(De nuestro redactor corresponsal)

Madrid 30—3'30.

BOLSA

Deuda perpetua 4p interior, 85'35.

Amortizable 5 p, á 446'00.

Cotización de la deuda amortizable, á 5 por 100, 94'25.

CAMBIOS

Londres, vista, á 26'70 por libra.

París, vista, á 5'65 por P.

Bolsa de París

Exterior español, á 93'75.

Acciones de ferrocarriles Norte España, á 000'00.

Acciones ferrocarriles (Madrid-Zaragoza-Alicante), Alicante, fr. 000.

Hombre muerto

La Guardia Civil del Puerto de la Luz, en Las Palmas, comunica al señor Gobernador Civil, que el día 26 del presente mes tuvo la desgracia de caerse de su vehículo, que conducía plátanos, á la carretera, el carrero Sebastián Santana Artilles, de 24 años de edad, produciéndose la rotura del cráneo.

El infortunado Sebastián Santana falleció á los pocos momentos de hallarse en el suelo.

En el lugar del suceso se personó la autoridad judicial, que ordenó el levantamiento del cadáver, con el objeto de conducirlo al depósito del Cementerio para practicarle la autopsia.

Del Gobierno civil

DE SANIDAD.—Ha sido nombrado Director-médico de la Estación Sanitaria de Arrecife, D. Jaime Pons.

Asimismo ha sido nombrado maquinista del aparato «Marot» de la Estación Sanitaria de Las Palmas, D. Antonio Miranda.

Se ha dispuesto que D. Luis Sanchez cese de maquinista interino de la Estación Sanitaria de Santa Cruz de la Palma, nombrándose para sustituirlo á Don Clemente Lázaro Izquierdo.

APROBACION.—El Sr. Gobernador civil ha aprobado la tarifa de derechos que por los trabajos de Laboratorio y gastos que debe percibir el Verificador oficial de los contadores para agua en las verificaciones que se efectúen en la ciudad de La Laguna.

JUNTAS.—El Consejo provincial de Fomento, ha comunicado á este Gobierno civil, que en los pueblos de los Silos, Santiago, Betancuria, Oliva y Los Llanos, han quedado constituidas las Juntas locales de defensa contra las plagas del campo.

GUARDIA CIVIL

CAPTURA.—La Guardia Civil del puesto de la Orotava ha capturado al prófugo del reemplazo de 1908, Telésforo González y Chavez, que se hallaba reclamado por la autoridad militar.

UNA PAREJA.—La misma Guardia ha denunciado ante el Sr. Juez de Instrucción á una pareja amorosa que se había fugado del domicilio paterno.

SUCESOS

MALTRATOS.—Ayer se presentó en la Inspección de vigilancia Paulina Martín, denunciando á Eusebio Pérez y Pérez, por haberla maltratado de palabra y obra.

RAYERTA.—Entre dos sujetos peninsulares se promovió ayer tarde una reyerta en el sitio denominado Cuatro caminos.

La policía brilló por su ausencia.

VELOCIDAD.—El conductor del carro número 63, Manuel Vázquez, que conducía su vehículo con más velocidad de la debida, atropelló la bicicleta que montaba un soldado de la Compañía de Zapadores minadores, llamado Daniel Fleitas Díaz, sufriendo algunos desperfectos.

Los agentes se hicieron cargo de la bicicleta, por no querer el carrero satisfacer los daños ocasionados.

HERIDO.—Esteban Tabares, en reyerta con Salvador Cardona Cabezas, le produjo á este una herida en la región temporal, de dos centímetros de largo, al parecer leve.

Curado en el Hospital civil fué trasladado á su domicilio.

NOTAS MARITIMAS

Procedente de Cardiff entró ayer al mediodía el vapor inglés «Ethelwolf», con carbón mineral de tránsito para Río Janeiro.

—El vapor inglés «Femdene» llegó procedente de Buenos Aires, con cereales de tránsito para Génova.

—Los vapores interinsulares «León y Castillo» y «Puerteventura», llegaron procedentes de Canaria con pasajeros y mercancías para esta plaza.

—De Barcelona y escalas entró el vapor español «Balmes», con carga general, á pasajeros para aquí y 78 de tránsito para la isla de Cuba.

—El vapor alemán «Antonina» llegó procedente de Veracruz y la Habana, con 95 pasajeros para aquí y 101 de tránsito para Hamburg y escalas.

—Esta mañana entró el vapor francés «Afrique», procedente del Havre y Burdeos, con 159 pasajeros de tránsito para el Senegal.

—De Cardiff llegó el vapor inglés «Treveal», con carbón mineral para Montevideo.

—El vapor inglés «Thorwood» entró procedente de Middlesbrong, con carga general de tránsito para Buenos Aires.

—Con mercancías para el Brasil llegó de Manchester y Liverpool, el vapor inglés «Camoens».

—A cargar frutos para Hamburg llegó el vapor alemán «Mogador», procedente del Puerto de la Cruz.

Accidente desgraciado

En este Gobierno Civil se nos ha facilitado el siguiente telegrama:

«Comandante puesto de la Guardia Civil Teror á Gobernador Civil.—Tenerife. Acompañado del Juzgado salgo para Abejales de San Isidro, donde se ha derribado un ribazo por incedencias del trabajo, sepultando á dos obreros é hiriendo á otros dos. Oportunamente daré detalles por el correo. D. E. P. los desgraciados obreros.»

DEL SAUZAL

INCENDIO

El Alcalde de aquel pueblo ha comunicado al Sr. Gobernador Civil de esta provincia, que el día 27 del mes actual se declaró un fuerte incendio en el monte público, situado en el pago conocido por Las Crucitas.

El incendio fué sofocado en algunas horas de improbos trabajos por el alcalde y otras personas de la citada localidad, que se dirigieron al mencionado sitio.

Por los informes adquiridos, se supo que el incendio haya sido casual. Del hecho tiene conocimiento el Juzgado correspondiente.

Juegos Florales

FALLO DEL JURADO El jurado calificador de los trabajos que se han recibido para los Juegos Florales organizados por el culto «Ateneo de La Laguna», ha dictado el siguiente fallo:

PRIMER TEMA «Instantánea».—Accesit.

SEGUNDO TEMA «Alcibiades», primer premio. «Rafael», accesit.

TERCER TEMA «Atlante», premio. «Dios en todo», accesit.

Propuesto para la Flor Natural, «Alcibiades».

Nuestro ilustre paisano y amigo don Antonio Domínguez Alfonso, ha aceptado el honoroso cargo de Mantenedor en estos Juegos Florales, para el que fué invitado por el «Ateneo» de La Laguna.

Ecos de Sociedad

En Gran Tarajal (Fuerteventura) ha fallecido la apreciable señora D.ª Catalina Armas de Suárez, esposa de nuestro estimado amigo D. Juan Suárez Rodríguez, á quien lo mismo que á la demás familia de la finada enviamos nuestro más sentido pésame.

Ha regresado de Europa nuestro muy querido amigo D. Ismael X. de la Guardia, á quien tenemos el gusto de saludar.



CUESTA POCO CONSERVAR LA SALUD.

Es muy sencillo gozar de salud si uno sabe cuidarse. Las enfermedades se apoderan por lo general de la gente, por no acudir á tiempo con el tratamiento más indicado. Es fácil evitar muchos sufrimientos y gastos en la curación si al sentirse mal se emplean con presteza los medios para curarse. Por ejemplo

catarro y afecciones pulmonares

cuidándolos debidamente desde un principio se pueden atajar y curar, pero si el tratamiento es inadecuado han de empeorar. He aquí una narración que demuestra el hecho. «A la edad de 27 años después de estar enferma 5 meses con un fuerte catarro y sin dejar de medicarme me encontraba con mucha tos, dolores y ruido en el pecho y sin saber que hacer por haber probado casi todo. Afortunadamente vi un anuncio de la

Emulsión Scott

y decidí probarla. Mi dinero fué bien invertido, pues pronto toqué los resultados, curándome la tos y catarro y desapareciendo el dolor y ruido que tenía en el pecho. Me ha sido tan bien que estoy completamente curada y tengo un apetito excelente.» Agustina Santos (calle Bravo Murillo No. 102) Madrid 13 Marzo 1911. El remedio por excelencia y el más rápido en todos los casos de catarro y afecciones pulmonares es la Emulsión Scott. Si en vuestra familia sufre alguien de catarro ó afecciones pulmonares, procuraos la Emulsión Scott, pues igual os aconsejaría el médico al ser consultado. La Emulsión Scott es el remedio seguro para curar catarros y afecciones pulmonares, pero tiene que ser la de Scott. Ninguna otra Emulsión tiene una lista tan larga y sorprendente de curaciones en todos los países civilizados. Teneis catarro ó afecciones pulmonares? pues comprad la Emulsión Scott hoy mismo. La de Scott tomada á tiempo cura catarros y afecciones pulmonares en cualquier época de la vida, ya se trate de niños, adultos ó ancianos.

Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Marx, Calle de Valencia 333, Barcelona á cambio de 75 cts. en sellos para el franqueo.



Por una caja con 12 frascos grandes Ptas. 45 50 Idem id. con 24 frascos pequeños . 47'25 De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías del Mundo. Representante: Juan E. Cermeño.—Santa Cruz de Tenerife



Cerveza HAMMONIA

Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

Depositarios: Hijos de Ruiz de Arteaga

ANUNCIO

Se vende una acción de la Empresa «Las aguas de Icod».
Esta Sociedad trabaja en dos galerías que perfora con máquina y en cuya empresa posee un gran número de acciones la compañía «La Banane».
También se vende una carreta de dos ruedas de barandas altas, propia para el transporte de fruta desnuda y empacitada.
Informará D. Manuel González Carrillo, en el Puerto de la Cruz, calle de San Felipe núm. 23.

INTERESANTE

La magnífica y acreditada «Galería fotográfica» establecida en la calle de San Francisco número 12 de esta Capital, propia para «amateurs» ó profesionales, se vende ó se arrienda á quien lo solicite.
La mencionada «Galería» se halla dotada de material suficiente y moderno á más de poseer buenas habitaciones para vivienda del comprador ó arrendatario.
Pueden dirigirse las ofertas al establecimiento de D. Anselmo J. Benítez.

ACADEMIA TÉCNICA

preparatoria para Carreras militares é Ingenieros, dirigida por D. Juan Poutier, Capitán de E. Mayor, ex profesor de la Academia Gautier de Guadalajara.
Don José Vallespin, Capitán de ingenieros, ex-profesor de la Academia técnica de Santander.
Don Carlos Peláez, Teniente de ingenieros.
Con la cooperación del profesorado complementario correspondiente.
Para informes y detalles, Santa Rosalía 25, Santa Cruz.
NOTA.—Único alumno preparado en el curso anterior, Don Miguel Remírez. Ingresó con el número 5 en la Academia de Caballería.

Se alquila el piso alto de la calle de San Francisco núm. 4. Darán razón en la misma casa.

Se alquilan dos habitaciones con agua en sitio céntrico. Informarán, San Francisco Javier, 14.

Se alquila el salón bajo de la casa número 13 de la calle de Candelaria. Darán razón: San Francisco 27.

Se venden muebles y un piano nuevísimo. Casa inglesa. Numancia número 39.

HAMBURG AMERIKA LINIE
COMAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA
(CORREOS ALEMANES)
PARA LA HABANA DIRECTAMENTE
llegará á este puerto el 3 de Septiembre el rápido vapor alemán
WASGENWALD

Admite pasaje y carga.
Para informes, *Carlos J. R. Hamilton*, casa de los Sres. Hamilton y Compañía

MOTORES DE GAS POBRE DE CONSTRUCCIÓN LA MAS SENCILLA Y SÓLIDA—MUY ECONÓMICOS

Motors "DIESEL"

Legítimos Motores "OTTO"

INSTALACIONES de Bombas, Molinos harineros y toda clase de maquinaria

MAQUINARIA PARA HIELO ARTIFICIAL

RODOLFO RAU PASEO DE RECOLECTOS, 3 MADRID



A todos los pobres de sangre, nerviosos, débiles y convalecientes, tanto niños como adultos da

GUDERIN

nuevas fuerzas. GUDERIN contiene Manganeso y Hierro en combinación completamente nueva y especial con Peptona; es de fácil digestión, abre el apetito y es un medio de reconstitución preparado para el uso inmediato y renovador de sangre. Aumenta en seguida los glóbulos rojos de la sangre, refuerza el sistema nervioso y reconstituye y nutre el cuerpo.

De venta en todas las Droguerías y Farmacias.
Depósito exclusivo para las islas Canarias,
GASPAR MELÉNDEZ
Droguería.—53, Triana 53, Las Palmas.

B * B * B * B * B

BAZAR BERLÍN

Calle Barranquillo 101
BUENO BONITO BARATO

El dueño de esta Casa da conocimiento al distinguido público de esta Capital, que desde el 1.º de Julio ha abierto en la calle del Barranquillo número 101 el nombrado **Bazar Berlín**, donde encontrará á precios moderados los artículos siguientes:

REGALOS!	
Figuras grandes para poner en sala	0'55
Macetas de Mayólica verdad	2'75
Echarpes	3'25
Pasadores	0'25
Mantones finos	6'00
Salida de teatro	3'00
Corbatas de seda para hombre	1'40
Peines	0'25
Calcetines	0'85
Jemelos finos para puños	1'50
Jemelos de plata, de nacar y dorados	2'00
Figuras de toros	3'00
Blusas, corte, de nipe, llanas y de algodón	2'75
Camisillas, pieza	0'90
Navajas con sacatapas	0'90
Juegos de porcelana para café, (1 cafetera, azucarera, leche-ro, 6 tasas y platos)	9'00
Tasas de porcelana para té, muy fina	0'55
Moceras, de cristal	0'75
Tijeras para rizar	0'70
Tijeras para cortar	0'45
Sonajeras	0'60
Platos de porcelana	1'25
Ondillas	0'45
Mamaderas con mangos	0'25
Hilo de todos colores para calar	1'00
Abanicos de toreros para la pared, saleras, dulceras, cuchillos para cocina	2'00
Platos grandes de cristal	2'00
Platos con repartimiento para salchichón	0'95
Ondillas para fruta	0'90
Cepillos para la ropa, buena clase	0'60
Cepillos para zapatos	1'10
Cepillos para dientes	0'20
Escobas de pelos de cerdo	1'20
Limpia-tubos	1'20
Platos para postre, docena	1'75
Platos para la mesa	0'60
Bandejas grandes de color	0'15
Saleros	
Jaboneras	

Cada artículo tiene su precio fijo

La Popular Tinerfeña

Esta acreditada fábrica de pan, pone á la disposición del numeroso público que le favorece, sus nuevas industrias de **pastas para sopa y moler granos para harina y gofio**.—Servicio á todas horas y á domicilio previo aviso.
Se vende carbón de cok á precio moderado
Despachos: San Francisco 57 y Valentin Sanz, 21
Teléfono núm. 406

Hojas declaratorias de mercancías sujetas al arbitrio extraordinario, se venden en esta imprenta.

Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS
El desequilibrio nervioso trae como consecuencia la irritabilidad de los centros nerviosos, cerebro y médula, produciendo **insomnio, debilidad general** y en muchos casos la **NEURASTENIA** acompañada de pérdida de memoria, apatía, demacración, histerismo, inapetencia.
EL MEJOR TONICO para curar estas afecciones, es el **Dinamógeno Saiz de Carlos**, que activa la nutrición de los sistemas muscular, óseo y nervioso, fortificándolos y equilibrando sus funciones, por lo que cura el **RAQUITISMO**, recetándolo los médicos para todas las afecciones en que están indicados el aceite de bacalao y las emulsiones de éste con hipofosfitos, sobre los que tiene la ventaja de ser mejor de tomar, abrir el apetito, no cansar al estómago; tonifica y nutre más, pudiéndose usar lo mismo en verano que en invierno y lo toman los Niños con verdadero placer, á los que transforma de pálidos y anémicos, en sonrosados y fuertes con solo el uso de dos frascos.
De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID
Se remite folleto á quien lo pida.

Lola de Ferras. Se las comparó poéticamente á mil cosas bellas, pero tuvo gran acogida el símil de «la rosa y el lirio,» y «las rosas de York y de Lancaster.» Pero al opinión unánime era que no existían dos mujeres más bonitas.

Habían llegado una hora antes que apareciera sir Karl Allanmore, y aquella hora no había pasado á entera satisfacción de Lola. Verdad es que estaba rodeada de admiradores, pero ninguno de ellos, según su criterio práctico, era del número de los indicados. Deseaba ver á lord Rysworth ó á sir Karl.

Cuando llegó el baronet, Lola estaba en el colmo de su belleza. Se hallaba delante de un grupo de altas fúchsias, las que, con sus campanillas de carmín y púrpura, la formaban un agradable marco. Su rico vestido de seda rozaba el suelo y todos los contornos de sus graciosas formas se revelaban notablemente por su ajustado ropaje. En sus facciones veíase una ligera sombra de cansancio, que las suavizaba admirablemente. La mirada fatigada se cambió en luz deslumbradora cuando lady Fielden avanzó hacia ella con el hombre más hermoso, que jamás había visto, á su lado.

—Señorita de Ferras,—dijo.—Sir Karr Allanmore desea tener el placer de ser presentado á usted.

Lola levantó los ojos y vió un semblante risueño y gracioso, alegre como una mañana de mayo, ojos azules y penetrantes, y una boca perfecta. El joven baronet era alto y bien formado, de cabeza altiva y marcial en su porte. Toda su apariencia confirmaba la impresión de que la vida era una alegría para él.

—¿Quiere usted pasear hasta el río?—preguntó; —aquel paseo le causaría sumo placer,—fué la respuesta.

medianamente rico, pero en modo alguno tan acaudalado como el lord; en cuanto á lo demás, posee todo lo que pudiera interesar á una mujer.

—¿Le has visto alguna vez?—preguntó Dolores interesada á pesar suyo.

—Todavía no; pero he oído decir que la semana entrante lady Fielden ofrecerá una fiesta á los alumnos de la escuela, y seremos invitados; allí le veremos. Lord Rysworth estará también, supongo, y en fin, irá todo el mundo. La cuestión más importante para mí, esta: ¿qué me pondré? Tengo algunos vestidos riquísimos, pero no sé elegir. ¿Quieres venir á Beaulieu para darme tu opinión?

—Sabes que no soy muy inteligente en cuestión de galas; pero yendo decididamente á hacer conquistas, debes ponerte lo que mejor te siente.

—Justo... procuraré estar muy bella. ¡Ah!... si como es probable, ambos caballeros me solicitasen, ya te dejaré uno.

—¡Eres demasiado generosa!
Y Dolores estuvo á punto de enfadarse con su amiga que tan exagerada opinión tenía formada de sus atractivos.

—Quiero jugar limpio,—prosiguió Lola con aire serio,—y jamás te dejaría en olvido.
—De modo,—dijo Dolores riendo, que tú encuentras imposible que haga yo una conquista.

La insoportable vanidad de la francesa acabó por divertirla.

—No tanto... no tanto,—concedió Lola con aire indulgente,—tu belleza encontrará siempre admiradores.

JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife
LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
30 Agosto	Paul Woermann	3200	Las Palmas y Costa de Africa.
5 Sepr.	Admiral	6500	Swakopmund, Luderitzbucht, CapTown y Costa Oriental de Africa.
7	Aline Woermann	4500	Las Palmas y Costa de Africa.
7	Eleonore Woermann	5500	Madera, Southampton, Boulogne y Hgo
8	Prinzregent	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
20	Adolph Woermann	6500	Swakopmund, Luderitzbucht, CapTown y Costa Oriental de Africa.
23	Lucie Woermann	5500	Madera, Southampton, Boulogne y Hgo.

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

SERVICIO FRUTERO DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Mogador	Del 21 al 22 de Agosto	23 de Agosto
Mazagan	28 al 29 de Agosto	30 de Agosto



COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Para la Habana directamente

El día 6 de Septiembre llegará a este puerto el magnífico vapor francés

LOUISIANE

admitiendo carga y pasajeros. Este vapor tiene baños, luz eléctrica, telegrafía sin hilos, personal español, etc. etc.

Precio del pasaje de tercera clase: 110 pesetas.

Agente, R. GARCIA, casa de Hardisson Hermanos.



DEBILIDAD NEURASTENIA
CONSUMCION CLOROSIS
CONVALENCIA

ANEMIA
Hemoglobina
Deschiens

Principio ferruginoso vital de la sangre. El mas poderoso de los reconstituyentes. Prescrito por todas las notabilidades medicas. Devuelve rapidamente fuerzas, apetito y colores. Reemplaza la carne cruda no ennegrece los dientes, no restringe, no causa el estomago. Convieno a todos los debilitados, a las mujeres y a los niños.

VINO, Jarabe, Elixir, Drageas, GRANULADO

Deposito: Farmacia del Doctor Serra, Alfonso XIII, 7, Santa Cruz de Tenerife. (Islas Canarias)

De venta: en la Farmacia del Dr. Serra, Alfonso XIII, 7, Santa Cruz de Tenerife

Sociedad Navegación e Industria de Barcelona

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias

que efectúan los vapores ATLANTE, REINA VICTORIA, DELFIN y HESPERIDES

SERVICIO DEL MES DE AGOSTO

DESTINO	DIAS	VAPOR	CAPITAN
Las Palmas y Cádiz	1.º y 17	Hesperides	Miró
Cádiz y Sevilla	8 y 23	Reina Victoria	Roquette
Cádiz	13 y 28	Atlante	Maestre

Para Las Palmas: los días 4, 9, 17, 19, y 24 a las 10 de la noche y el día 1.º a las 10 de la mañana.

Para Santa Cruz de la Palma: el vapor «Hesperides» el día 15 a las 9 de la noche.

NOTA. Estos vapores poseen lujosas y cómodas cámaras, luz eléctrica, excelente trato y rápida marcha atracando en el muelle de Cádiz en todos sus viajes.

Agentes, J. A. Brage, Cruz Verde 24.

Comp.ª Transatlantica (antes A. Lopez y C.ª)

Servicio del mes de Agosto de 1912

Nombres de los vapores	Salidas	Destinos
Ciudad de Cádiz .		Montevideo y Buenos Aires
M. L. Villaverde .		Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
León XIII		Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Buenos Aires		Cádiz y Barcelona
Montevideo		Santa Cruz Palma, Pto. Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabeallo, Sabanilla, Curacao y Guaira, y para Veracruz con trasbordoen Habana

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes, VINDA E Hijos de Juan La-Roche.

A todos los que padecen de granos rojos, de acné, de forinculos de abcesos, de llagas supurantes, en una palabra, de enfermedades en que exista supuración aconsejamos vivamente el uso de la Levadura de Coirre (Levadura seca de cerveza), con la cual obtendrán una radical curación. Esta especialidad, tan apreciada de los médicos se encuentra en todas buenas farmacias del mundo entero. Exíjase la verdadera marca de fábrica COIRRE (de París).

Línea de vapores fruteros de Otto Thoresen

Servicio Semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE

Día 5 el vapor SANTA CRUZ—Día 12 vapor SAN MIGUEL

Día 19 vapor SAN MATEO—Día 26 vapor SAN ANDRES

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el Mtd Alton Wharf, el muelle más cercano al mercado en Londres y admiten carga para Rotterdam Amsterdam y Amberes con trasbordo en aquella Capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

Día 14 vapor SAN LUCAR.—Día 28 vapor SEGOVIA

El vapor SAN LUAR el día 3 admite carga para Newcastle.

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje L. 7.00.

Servicio interinsular por los vapores «Sancho» y «San Sebastián»

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor SAN SEBASTIAN.—Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a Los Sáuces y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor SANCHO.—Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina 3-Tercer piso

NICOLÁS DEHESA

BANCA Y CAMBIO

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos países.

Pagos telegráficos.

Cartas de crédito.

Descuentos y cobros.

Cuentas corrientes.

Compra Cheques y Letras.

Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

Se alquila

el local de dos pisos situado en la esquina de las calles de San Francisco y San José por debajo de la torre del edificio en que se halla instalado el Hotel Victoria. Puede alquilarse con, ó sin, sus lujosos escaparates, mostrador y anaqueles. El local se presta mucho para la exposición de mercancías.—Razón: Marina 11.

Plantas de plataneras. Los Sres. Fyffes Limited, venden una partida de plantas a precio equitativo. Dirigirse a dichos señores, Marina número 1, Santa Cruz de Tenerife.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife durante el mes de AGOSTO.

Día vapor AVETORO.

» » AGUILA

» » AVOCET

» » ANDOR NHA

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores Andorinha, Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8. 8: 0. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: 0.

Por los vapores Avocet y Avetoro billete sencillo L. 6: 6: 0. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: 0.

Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.

Servicio interinsular. Vapor ALCA

Salidas de Santa Cruz de Tenerife. Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano

Para más informes, dirigirse a los señores

YEOWARD BROTHERS

Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

SE ALQUILA

en el punto denominado Salamanca, de esta Capital una hermosa casa y seis fanegadas aproximadamente de terreno.

Para informes dirigirse a la señora Douglas Crompton, en el hotel «Pino de Oro».

MILLER WOLFSON & CO.
BANQUEROS
3, Eduardo Cobián, 3
Santa Cruz de Tenerife

Hamilton & Co.
LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa	Braemar Castle	29 Agt.
Cape Town Hobart Melbourne y Wellington N. Z.		
Cape Town y puertos Australia		
	Alnwick Castle Mantua (Vía Madeira, Gibraltar Lisboa)	2 Sept. 19
LONDRES	Gascony	2
	Rotorua Dover Castle	4 Sept. 5
	Paparoa	1 Sept.
LIVERPOOL		
HAMBURGO	Arabia Hohenstaufen Vía Madeira, Lisbon, Leixoes	2 Sept. 1
Puertos del Brasil, Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco		
HABANA	Frankenwald	5 Sept
Buenos Aires	Koenig Friedrich August	

Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos

Mutaginas
para mostos, para mejoramiento de los vinos, para conservación de los mismos, para hacer vinos dulces, para vinos picados, etc. etc. Se ha trasladado el depósito a la calle del Clavel núm. 3.
Emilio Miranda, Santa Cruz, Tfe

Globulógeno
Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso.
De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

Elder Dempster & Co.
El magnífico vapor inglés
Zaria
de 6.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 30 de Agosto con destino a LIVERPOOL VIA MADERA con hueco disponible para carga y pasaje.
Agentes, Elder, Dempster y C.º

LA VELOCE
Societa di Navigazione a Vapore
El magnífico vapor correo italiano
Citta di Milano
de 4.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 10 de Septiembre con destino a Santa Lucía, Trinidad, La Guaira, Curacao, Sabanilla, Puerto Limón y Colón, con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.
Agente: C. DIAZ BOTAS, casa de Elder Dempster y Ca.
Imp. de F. S. Molowsky

—En tanto que la tuya es irresistible, tienes razón.
Y la mirada satisfecha de Lola hizo comprender a Dolores que aquella creía ingenuidad lo que era ironía.

III

A la fiesta escolar dada por lady Fielden asistió la «creme» del vecindario y fué la nota brillante de aquel certamen. El día era hermoso, un sol brillante y cálido, una brisa suave y perfumada, un cielo de un azul subido y una atmósfera tan clara y pura, que permitía admirar la magnífica vista de las posesiones contiguas.

Dolores recordaba todos los detalles de aquel día. Su padre se encontraba un indispuerto, por cuya razón madame de Ferras se había ofrecido a llevarla con Lola. Llegó el carruaje a White Cliffe. La dama con su vestido de terciopelo, tenía un aspecto muy distinguido y aristocrático, y Lola que llevaba un traje de seda, adornado de encajes, aparecía soberanamente hermosa. Su primera pregunta, ansiosa y sin aliento, fué:

—¿Te agrada mi vestido? ¡Ea! Dolores, no te apresures, míralo bien primero, y dime ingenuamente si te gusta.

Era imposible no admirarla. Los ricos matices de la

toilette se acomodaban tan bien a su belleza morena y exuberante, que Dolores se deshizo en elogios no fingidos. Lola volvió a sentarse, encarnada de placer.

—¡Gracias!—dijo.—Créeme: tenía ansia por conocer tu opinión.

A su vez pasó una prolija revista a la indumentaria de Dolores... un vestido blanco a rayas azules que casaba divinamente con su rostro angelical. No era el lujoso traje de Lola, pero sí superior en su misma sencillez.

—¡Evidentemente,—dijose Lola,— ha hecho profesión de humildad! Mucho mejor; se nota el contraste.

Y Dolores recordaba asimismo la dolorosa mirada de madame de Ferras cuando dijo a su hija:

—Hija mía... ¡cuánto deseo que pienses un poco más en cosas serias y un poco menos en esas frivolidades!

Lola replicó, con una sonrisita picante, que la lección no era muy oportuna en semejante ocasión.

Y la expresión dolorosa se acentuó aun más en el rostro de su madre.

—¡Jamás hubiera hablado yo así a mi madre!—pensó Dolores.

Una fiesta escolar, celebrada en un hermoso día de verano, es encantadora en grado sumo. La iniciadora de la idea no había economizado dinero ni fatigas para que tuviese el mayor esplendor posible.

Las dos amigas llamaban poderosamente la atención. De hecho, fueron las reinas de la fiesta, y las opiniones andaban divididas entre la cándida belleza de la rubia Dolores, y la expresiva y tentadora de la morena